

EDICIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Cambio de San Juan, 40

Precios de suscripción

Tarragona trimestre...	Plas. 1'50
Fuera id. ....	» 1'50
Extranjero id. ....	» 2'00
Número suelto. ....	» 0'10
Pago anticipado	

# La Voz del Pueblo

Organo oficial del partido republicano radical de la provincia de Tarragona

## GRAMOFONOS A 10 PESETAS AL MES

Discos de todas clases a pua y zafiro

Ultimas novedades en discos

“ODEON” y FONOTIPIA

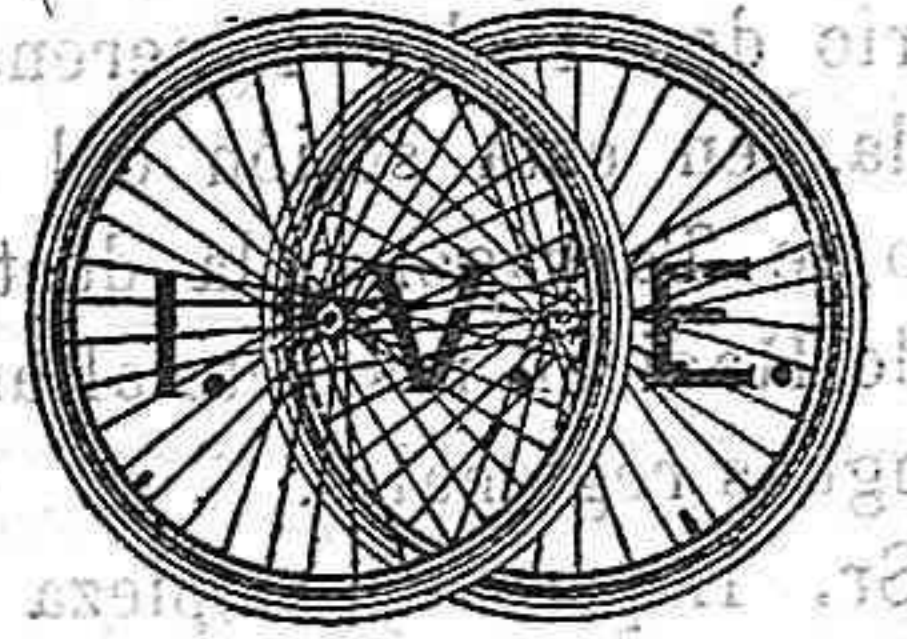
Alquiler,

Compra,

Cambio.

Conrado Miquel. San Agustín, 13 - TARRAGONA

Bicicletas



MARCA REGISTRADA  
A 2'50 PESETAS SEMANALES

## EL ORO DEL RHIN

Este precioso y atrayente metal producto de la Naturaleza que a todos obsesiona, que por su adquisición se cometen las mas bajas acciones, que hace que los hombres se conviertan en usureros, que los mismos hombres lo conviertan en cañones y por el goce que proporciona su tacto y delicioso sonido, los hombres se acometan con inusitada fiereza, ha dejado apreciar sus relumbrantes destellos en parte de determinadas empresas periodísticas.

Un periodista español, patriota, lo ha dejado entrever y como «veía—dice—alarmado los progresos que en España ha hecho esa serpiente de cascabel de oro, de alma y piel teutónicas, que se ha ido enroscando, cada día un poco más apretadamente, en torno de numerosos órganos y oráculos de la opinión publica», ha tenido la entereza y el civismo que supone, guiado por un sentimiento de amor patrio, de hacerlo público.

Y ello ha motivado un revuelo enorme y una indignación mayúscula entre la prensa germanófila, comenzando el fabricante de periódicos y arrendatario del honor periodístico, (como le llama el autor del artículo Luis Araquistáin), el Sr. Luca de Tena director del periódico escolar *A B C* que pide se le forme un tribunal a semejanza de la inquisición por haber dicho en el «Daily News» de Londres, que la prensa germanófila en España, chupaba del fondo de reptiles de las embajadas austro-alemanas.

Y Luis Araquistáin lejos de amedrantarse por el chaparrón que encima so le ha venido, se yergue victorioso y satisfecho en su puesto y acaba proponiendo a los directores de periódicos madrileños que le han de juzgar la siguiente proposición que es una ratificación de lo dicho por él en el «Daily News»: Héla aquí, copiada de *España*:

«DOS SENCILLAS CONDICIONES

Pero yo no quiero evadirme. No necesito del subterfugio. Estoy dispuesto a contestar al requerimiento. Citaré nombres de periódicos que conocen el oro del Rhin. Pero antes se me han de otorgar dos condiciones. Para esto me dirijo al señor Luca de Tena, ya que es él el único o casi el único que tanto

empeño muestra en que se haga luz. Puesto que tan viva es su sed de verdad y puesto que tan alto valimiento pretende ejercer sobre toda la prensa madrileña, yo le propongo lo siguiente:

Primero: Que obtenga él previamente de todos los diarios madrileños la promesa formal de que, después de citar yo nombres de periódicos, pondrán a mi disposición para comprobar mis acusaciones sus libros de suscriptores, de caja y demás documentos de contabilidad.

Segundo: Que obtenga también del Banco Alemán Transatlántico de Madrid la promesa formal de que, después de concretar yo mis acusaciones, pondrá a mi disposición sus libros de contabilidad.

Creo que la proposición no puede ser más razonable. Si todos los periódicos madrileños, como declara el Sr. Luca de Tena, están limpios de culpa, no tendrán inconveniente alguno en comprometerse a mostrarnos su limpieza administrativa después que yo haya señalado nombres. De ese modo quedaria yo fulminado, aunque gozoso de ver que no sólo no bastaban los dedos de una mano—excuso decir que nunca pretendí usar esta frase como absoluta expresión matemática, sino como aproximada figura del lenguaje—para contar los periódicos que prestan remunerado servicio a la causa germánica sino que se requerían tantos dedos como periódicos hay en Madrid. Y escribiría al «Daily News» y a todos los grandes diarios de Londres, desmintiéndome, y hasta renunciaría a coger la pluma en mi vida. Ya ve el Sr. Luca de Tena que aunque sus planes le han salido automáticamente un tanto fallidos, sin hacer por mi parte otra cosa que adoptar una táctica fabiana, todavía me pongo en sus manos, deseoso, como siempre, de que resplandezca la verdad. Estoy seguro de que aceptará mi doble proposición y se apresurará a ponerla en práctica. Le concedo una semana de término.»

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 5 de Febrero

De primera convocatoria, celebró sesión nuestro Cabildo municipal, el sábado pasado, día 5 del corriente.

La parte del salón que, al público se destina, estaba llena de socios de la Lliga. ¿Qué va a pasar aquí? Cuando aparecen, entre el público del salón de sesiones, las caras bien conocidas del grupo liguero de esta ciudad, es señal evidente de que sus representantes en el Ayuntamiento preparan alguna de las suyas. Y, en efecto, así ocurrió, como veremos más adelante.

Distraídos y preocupados en el trascendental asunto que llevaban entre manos, los concejales obstruccionistas de la destronada «Popular», dejaron pasar, sin oposición, todos los dictámenes de la Orden del día. Únicamente Ventosa habló, a continuación del Sr. Cavallé, cuando éste hubo explicado la significación y alcance de un dictamen de la Comisión de Higiene, sobre la conducción de aguas sucias por ciertas calles de la parte alta. El Sr. Cavallé, promotor del dictamen, relató, con claridad y exactitud, lo que éste significaba. No cabía decir más. El Sr. Ventosa, enturbiando la cuestión, puso dificultades de carácter particular, en perjuicio de la rápida solución de un problema que atenta, de un modo grave, contra la salud pública.

Para los ligueros, los intereses particulares de sus amigos, son superiores a los intereses de carácter general.

### Suspensión de otro acuerdo

Ya recordarán nuestros lectores que, en la reseña pasada decíamos que nuestro inclito Alcalde había suspendido dos acuerdos del Ayuntamiento. Pues bien: por si eso no fuera bastante, viene la sesión próxima y nos encontramos con otro acuerdo municipal, suspendido por el Alcalde.

Ante esa nueva alcaldada, el concejal D. Ramón Cavallé se levantó a protestar, en nombre de la minoría republicana.

El discurso del Sr. Cavallé, escuchado con gran interés, fué contundente, enérgico y documentado. Dijo que era intolerable lo que estaba haciendo, con los acuerdos municipales, el Alcalde de R. O., liguero y «popular», todo en una pieza, pero que era tanto más irritante e intolerable cuanto que el que lo hacía, el Sr. Guasch, se llama autonomista y, como tal, figura en un centro político. ¿Dónde está el respeto a la autonomía municipal? Si el señor

Guasch no está conforme con un acuerdo del Ayuntamiento, puede combatirlo con una proposición y por otros medios, pero suspender esos acuerdos es pisotear la soberanía municipal y ponerse en pugna con las ideas políticas que el Sr. Guasch dice que sustenta. El Sr. Cavallé recuerda lo que hizo Nicolás Salmerón, como Jefe del Poder ejecutivo, durante la República del 73, antes de firmar un acto que estaba en pugna con su conciencia; lo que hizo Robert, el ex-Alcalde de Barcelona, antes de contradecirse con sus ideas. Si el Sr. Guasch continúa suspendiendo acuerdos, añade el Sr. Cavallé, será inútil que las Comisiones trabajen, que los Concejales estudien, que el Ayuntamiento proponga, discuta y resuelva: vendrá luego el Alcalde liguero-populachero, autonomista de R. O. y, de una plumada, anulará, si a él no le gusta, si no gusta a sus amigos, cuanto se ha hecho. Si eso se repite, termina el Sr. Cavallé, yo propondré, en nombre de la minoría republicana, un voto de censura para el Alcalde R. O.

Demostraciones de aprobación acogieron las elocuentes y enérgicas palabras del Sr. Cavallé, quien es felicidadesimo por la minoría republicana.

El Sr. Guasch entona el «mea culpa» y viene a decir que no lo volverá a hacer más. (*Risas del público*).

### Lo del castellano

Por fin, viene el trueno gordo. Los concejales catalanistas-ligueros han presentado una proposición, firmada por Vallvé y Albaladejo, que en síntesis pide lo siguiente: que el Ayuntamiento de Tarragona acuerde hacer manifestación de su amor a la lengua catalana, a la par que a la gloriosa lengua castellana, y que ese acuerdo se telegrafié a las potencias extranjeras, digo, al Gobierno de Madrid.

—«¡Ya hi som!», grita, desde el público, un socio de la Lliga.

Y, en efecto, se levanta «lo conceller ab cap» del grupo catalanista y, en actitud dolorida, martiroológica, canta un himno funerario a la lengua catalana, sacando a relucir el viejo repertorio de las frases apocalípticas que ya no asustan a nadie.

—«¡Molt bé: els segadors!», vociferan los de la Lliga.

Los conservadores toman la cosa en

serio y se oponen a la proposición de Albal y Vallvé. Los del público increpan, no les dejan hablar y el Presidente... tan fresco.

Para no dar motivo a que los catalanes de la Lliga sigan llamándonos «enemigos de Cataluña», los concejales republicanos se adhieren a la proposición que, al fin y al cabo, no compromete a nada.

#### El Partido Radical

Por boca de nuestro querido correligionario don Pedro Loperena, queda definida, en esta sesión del Ayuntamiento de Tarragona, la doctrina del Partido Radical, respecto al asunto de las lenguas regionales.

El Sr. Loperena, empieza diciendo que el Partido Republicano Radical, en sus Programas y en cuantos Congresos ha celebrado, se ha declarado autonomista. Mas, la autonomía que acepta el Partido Radical no es una autonomía retrógrada y feudal, sino la autonomía democrática y avanzada que define el Maestro del federalismo, don Francisco Pi y Margall, la autonomía que rige en los Países modernos, como Suiza y los Estados Unidos. El Partido Republicano Radical es, pues, añade, autonomista y federal.

Respecto al uso de las lenguas regionales y a nuestro amor al catalán, sigue el Sr. Loperena, basta observar que nuestros oradores, los oradores de nuestro Partido usan, en los mítines y demás actos de propaganda, indistintamente del castellano y del catalán; nuestros concejales y alcaldes radicales de Cataluña, hablan el catalán, en el seno de las corporaciones municipales, y en catalán se escriben algunos de nuestros periódicos.

Ahora, prosigue, que nuestro Partido no es un partido simplemente local o regional que se circunscriba exclusivamente a Cataluña y a una determinada clase de catalanes; nuestro Partido, es un partido nacional que admite en su seno y ama por igual a los hombres de todas las regiones de España, sea cual fuere su idioma, y, militando en nuestro Partido muchos castellanos que viven en esta región, laborando por la riqueza y esplendor de Cataluña, he ahí porque la mayor parte de nuestros periódicos se publican en castellano, pues aspiramos a que nos entiendan el mayor número.

Amamos a Cataluña, pero también amamos a las demás regiones de España. Somos catalanes—añade—pero no somos catalanistas ni mucho menos separatistas. Si la proposición que habéis presentado, encerrara alguna de esas dos tendencias, yo no la votaría. Si la voto, es por que va redactada en tonos comedidos, aunque tal y z sea otra la intención de sus autores.

Tal es, en extracto, el discurso del Sr. Loperena, contestando a la alusión del Sr. Albal, discurso por el cual recibió muchas felicitaciones.

#### Votaciones e incidentes

Puesta a votación, la proposición de los Sres Vallvé y Albal es rechazada por jaimistas y conservadores, que ganan por un voto.

Gran revuelo en los bancos de la

mayoría; algunos conservadores y jaimistas, se retiran del salón, y, entonces, aprovechando esa oportunidad, el Sr. Cavallé presenta, de palabra, otra proposición que viene a decir lo mismo que la anterior y que es aprobada por unanimidad.

Y, entre risas, aplausos, gritos e imprecaciones se levanta la sesión.

### La lista civil de la Lliga

De un diario de Barcelona, tomamos la siguiente lista de los nombres y sueldos que cobran en la Diputación barcelonesa algunos socios de la Lliga.

Es una lista incompleta: faltan los sueldos gordos, los sueldos que cobran reyes y vi-reyes de Cataluña, los Consejeros de la Mancomunidad y otros personajes de alta alcurnia de la dinastía liguera.

Brindamos a los bien enterados la conveniencia de que den a la publicidad y a los cuatro vientos la lista civil completa.

Véase la siguiente:

De la Sección Histórico Arqueológica es secretario don F. Martorell Trubal, 2,400 pesetas anuales. Es secretario de exploraciones prehistóricas D. P. Bosch Guimpera, con 3,000 pesetas anuales. Es secretario redactor (?) don F. Soldevila, con 1,800 pesetas anuales. Es empleado don J. Colominas, con 2,400 pesetas anuales.

De la Sección Filológica es secretario don José Carner con 1,800 pesetas anuales. Es secretario redactor (?) don Pedro Barnils, con 1,800 pesetas anuales. Tiene un empleo don Antonio Griera con 1,800 pesetas anuales. Además el personal de las oficinas lexicográficas cobra: don Pompeo Fabra, director, 3,000 pesetas anuales; don Pedro Barnils 1,800; Antonio Griera, 1,200; don Manuel de Montoliu, 3,000; don Julio Vila, 1,200; don Bernardino Escaler, 1,200; don Emilio Guanyabens, 1,200; don Alberto Albert, 900; don Narciso Poch, 900; doña Josefina Costumà, 420.

De la Sección de Ciencias es secretario don Eugenio d' Ors, con 3,600 pesetas anuales, y están adscritos a secretaría los siguientes señores con los siguientes sueldos: don Emilio Vallés, con 1,800 pesetas; don Ignacio Reynals, con 1,200; doña María Vidal, con 900; don Pascual Bardinás, con 1,593.

En la Biblioteca de Catalunya prestan servicio y cobran: don Jerge Rubió, 3,600 pesetas; don Jaime Massó y Torrents, 1,800; don R. d' Alós, 2,400; don E. Durán, 1,800; don J. M. Macià, 1,680; don A. de Nadal, 1,500; doña M. Robles, 1,080; doña E. Zimmer, 1,080; doña N. Albert, 900; doña J. Costumà 480; don Martín Llisá, 1,410.

Vamos a dar un paseito por el despampanante Consell d' Investigación Pedagógica.

Forman parte de él don Eugenio de Ors, don Eladio Homs y don Francis-

co Gali, cobrando cada uno de ellos 3,000 pesetas.

Además, por si este sueldo y los anteriores fueran pocos, el señor Ors cobra como profesor de la Escuela de Bibliotecarios 1,500 pesetas; el señor Homs, cobra como inspector o profesor (lo mismo da para él) de la Escuela Montessori, 1,500 pesetas más y el señor Gali, como profesor de Dibujo de la Escuela de Bells Oficis, 3,000 pesetas redondas y sonantes.

### CAMBÓ VOMITA

Cambó el leader de la rémora del progreso de Cataluña, el jefe de los hambrientos ligueros, el hombre prototipo del histerismo, el que él solo personifica el caciquismo arcáico amalgamado con el clericalismo y jesuitismo catalán, ha hablado. Y ha hablado Cambó, en el preciso momento que los vapores del vino hacen su efecto. Cambó ha vomitado después de un banquete.

Cambó como todos los ligueros cuando se les combate y son atacados por Lerroux o por los radicales, enseguida ha evocado el nombre de Maura para atacar a Lerroux.

Y es que Cambó siente la nostalgia de 1909 que estando el funesto mallorquin en el poder, podía ejercer la soplotería, ser instrumento de Maura y hacer la repugnante profesión de delator.

«Delateu!» decía *La Veu* su órgano oficioso puesto al servicio de los conservadores en aquella época.

Se duele Cambó de que al lado de Lerroux estén una parte de catalanes. No es sencillamente una parte de catalanes los que están con Lerroux, son muchos miles de catalanes que están con Lerroux y muchos miles de catalanes natos que están contra la Lliga y sus hombres por representar ésta una política exenta de todo principio de ética, democrática y progresiva que las corrientes modernas llevan consigo.

Si Cambó quiere erigirse en señor feudal, que lo sea en su casa no en la calle, no en las corporaciones ni menos en la política. El procedimiento es anticuado y Cambó y la Lliga quieren re-ucitar los tiempos antiguos, pero antes, la falange liberal acabará con ambos estorbos para Cataluña reduciéndolos a la impotencia.

Las diatribas de Cambó contra Lerroux encierran en el fondo el odio africano que él y sus ambrientos compadres, sienten contra el partido radical.

Por eso, se ha escudado, en el vino de un banquete para reivindicarse ante los suyos de los ataques de los radicales.

Puede vomitar Cambó sin esperar la digestión que las salpicaduras emanadas de su estómago a nadie llegan.



Relojería Beses.—Cien años de existencia son garantía de buena marca.—Venta de relojes y reparaciones.—De 9 a 1 y de 3 a 8.—Conde de Rius, 20.

## POR LOS CINES

Moderno

En este cine, el domingo último, se rindió pleitesía se tributó homenaje de admiración a la monísima concionista Gloria Gil.

Esta hermosa mujer, casi niña, que dice sus canzonetas de una manera admirable, era objeto a cada momento de una ovación delirante por parte del público que escuchaba atentamente sin dejar perder una tilde de las melodiosas canciones que brotaban de su estuche perlas blancas.

Y Gloria Gil, siempre deferente con el público, no se hacía rogar para recrearnos con su argentina voz con nuevas canzonetas que tenían la virtud de extasiar al auditorio tales como el «Tango fatal» y la «Serenata de Torelli».

Su reaparición en el Moderno constituyó otro éxito, otro triunfo que puede añadir la hermosa artista que sabe captarse los públicos, a los muchos que, con razón, lleva conquistados, la que ha sido mimada con delicada exquisita, cual se merece, la saladisima Gloria que con razón lleva ese hermoso nombre.

De Atara y Roman... no hablemos, pues lo mejor es no meneallo.

¿De las cintas? A no ser el camelo de «El Cofrecito negro...» Todavía hemos de descifrar lo que en la pantalla se produjo con el primer y segundo episodios.

Pero si podemos revisar también el escándalo fenomenal que estallaba cada vez que se anunciaba la orden gubernativa prohibiendo el fumar, y, esto originaba la mar de comentarios pues había quien decía que el Gobernador hacía cumplir las leyes a medias pues lo que pasa en los cines es verdaderamente indigno porque mientras las señoras permanecen con los sombreros puestos y los señores otro tanto se establece una rigurosa vigilancia para no permitir el fumar. Y la verdad, señor Gobernador, ¡no hay derecho! ¿es el que paga no lo hace por contemplar los sombreritos de nuestras bellas vecinas ni de nuestros apuestas caballeros? ¿No le parece a V. señor Gobernador?

#### Mundial

También este cine vióse sumamente concurrido el domingo pasado. En él actuaba una compañía de variedades muy aceptable, cumpliendo todos los números su cometido a cual mejor. Pero no podemos resistir a la tentación de dedicar unas líneas a la pizpireta bailarina Rosita Ferreira.

Porque Rosita mueve su cuerpecito gentil maravillosamente y se yergue magistralmente en las tablas, al ritmo de sus bailables evocadores de un arte, de una raza que dominó muchos lustros en España y que hoy conserva aún como legado sagrado la tierra de la gracia y de las mujeres hermosas, la sensual Andalucía.

Donde Rosita se muestra dominadora de su arte es en la guagira cubana, donde todos los movimientos de su cuerpo no se apartan ni un compás del senti-

miento que evocan las melodiosas notas de la música, al par que sus pies no pierden tampoco la agilidad del baile. Todos los numeros fueron muy celebrados, pues como se lo merecian, no se les regatearon los aplausos.

MANOLIN.

**Potes de leche adulterada**

Al Sr. Gobernador, Presidente de la Junta de subsistencias  
«Unos hacen la guerra,  
y otros se aprovechan de ella»  
Napoleón.

Sr. Gobernador: Hace cosa de un mes, se agotó, en esta plaza, la existencia de potes de leche, marca «La Lechera», de cuyos potes no se encontraba ni uno para un remedio.

De repente, han aparecido, en los colmados y tiendas de comestibles, centenares y miles de potes, marca «La Lechera», que se venden al mismo precio que los anteriores, a 90 céntimos uno.

Mas, el público ha notado, nosotros hemos notado que esos nuevos potes no son iguales a los anteriores. No son iguales ni los potes ni la leche que contienen.

Los potes nuevos son muy parecidos a los anteriores, muy bien imitados, pero lo que es la leche, en estos últimos, es detestable. Si se compara un pote de leche de los primitivos con los que ahora se venden, se nota la diferencia en la confección, en la impresión de la etiqueta y en otros detalles. Pero lo que es la leche, en estos últimos potes se ve enseguida que es de inferior calidad: tiene un color verdoso, es más fluida y, en muchos potes, tiene mal gusto y mal olor. Algunos han notado desarreglos intestinales, después de tomarla.

¿De dónde proceden esos nuevos potes? ¿Es que se ha montado alguna fábrica clandestina para darnos gato por liebre?

Eso toca averiguarlo V. S. Sr. Gobernador. Nosotros hacemos, ante V. S., la denuncia, recogiendo las quejas de todo el vecindario de esta Capital.

Nadie con más medios que V. S., Sr. Gobernador, para descubrir si se trata de una adulteración indigna que atenta a los bolsillos y a la salud de los numerosísimos consumidores de leche condensada, marca «La Lechera».

**BOLETIN DEL PARTIDO**

En Gratallops nuestros correligionarios han renovado el Comité en la forma siguiente:

Presidente, Pedro Piqué; Vice-presidente, Jaime Aragonés; Vocales, Miguel Aymami, Daniel Arbolí y Juan Guio; Secretario, Jerónimo Ripoll; Delegado para actos de propaganda Melitón Piqué.

En su comunicado, nos anuncian los radicales de Gratallops que se apres-

tan ya para la próxima contienda electoral.

Animo y no desmayar, radicales.

En Flix, el 23 del pasado también se renovó el Comité Republicano Radical en la forma siguiente: Presidente, Mateo Suñé Pujol; Vice-presidente, Alfonso Guio Corbella; Secretario, José Guio Corbella; Tesorero, Ramón Blanch Ferrús; Vocales, José Blanch Mur, Antonio Guio Monclús, Rafael Pascual Bernavent, Roque Sales Navarro y Enrique Suñé Pujol, cuyos nombres de todos conocidos como incansables luchadores en el distrito de Gandesa, son la más firme afirmación de nuestro partido en Flix.

La Agrupación Radical de la provincia de Tarragona en Barcelona, nos comunica haber nombrado la nueva Junta de dicha agrupación, resultando elegidos en los cargos los siguientes correligionarios: Presidente, Miguel Gattell; Vice-presidente, Carlos Martorell; Secretario, Juan Masdeu; Vice, Leovigildo Martorell; Tesorero, Domingo Bley; Contador, Juan Aragonés; Vocales, Mariano Ferré, Juan Muntané, Bautista Gónera, Fulgencio Fusté, Francisco Altés, Carlos Solé, Miguel Tomás y José Vallés, la cual Junta se pone a disposición de los correligionarios de esta provincia para cuanto pueda ser de utilidad para nuestro partido.

**A un don nadie**

En Uldecona, se publica un periódico u lo que sea, pues no sabemos aún que apellido político ostenta. El periódico lo titulan sus escribidores *La Voz de Uldecona* y en sus columnas garrapea un tal *D. Toribio* estrañándonos que a estas horas no le hayan arrancado la lengua los radicales del indicado pueblo.

En sus latas preñadas de baba inmundada unas veces se erige en revolucionario; otras en un redomado lameculos y esa pose, a ese caballero no le debeir del todo mal.

Ese revolucionario de nueva emisión lo que debe hacer es engancharse a un arado y estará mas en caracter, y, sinó, que se ponga unas medias largas y un pantalón corto para ayudar a vestir a su amo.

Con que chitón y no se vuelva a meter con los radicales ese caballero.

**REMITIDO**

Sr. Director de *LA VOZ DEL PUEBLO*. Molt Sr. nostre: Li agrahirem tingui a bé publicar la carta que ab fetcha d'avuy dirigim al Sr. Director de *Renovació* en contestació al solt que dit periódich publicá lo proper diumen ge pasat.

Gracias li deuran.

UNS PROFESORS MUSICHS.

Tarragona 10 de Febrero de 1916.

Sr. Director de *Renovació*

Present

Molt Sr. nostre: Vist lo graciosísim solt publicat en lo semanal de vostre direcció, y que 'ns dediquen als músichs de Tarragona en nom de "Gatzara S. A." y del cual s' en feu solidari, en la forma que l' exposen, en contestació al mateix, tenim que dirvos que ja que projecteu fer un gran ball, pel que contractareu, en

**La Agrícola Española**

Sociedad Anónima

- DE -

SEGUROS REUNIDOS.—A COTIZACION FIJA GRADUADA

Autorizada por R. O. de 25 de Abril de 1911, para operar en toda España, a cuyo efecto tiene hecho el depósito que la Ley de Seguros previene

Capital social suscrito  
1.000.000 de Pesetas

Capital desembolsado  
325.000 Pesetas

Opera en los ramos siguientes:

Seguro de cosechas contra el pedrisco, seguros contra la muerte y robo del Ganado caballar mular, asnal, bovino y especial de cerda, lanar y cabrio y transporte del mismo

Domicilio social y Dirección: Barcelona, Rambla San José, 32, pral.

AUTORIZADO POR LA COMISARIA DE SEGUROS

Para más informes dirigirse: a D. VICENTE ALONSO VILANOVA, Delegado provincial.

Plaza Prim, 4 y Apodaca, 1

desagravi nostre, una banda, orquesta, o murga d' aquesta ciutat, ens posem a vostra disposició pera del objecte, al emsemps que la partida de naixament y llibre y folio en que está registrada en lo Registro Civil, ja que aixis ho existiu.

Peró com que aquest mont amaga, per esser tan gran, tantas cosas que a primera volta semblen imposibles, seria necesari, que, cas de ferse aquest ball, y de contractarnos a nosaltres, ens presentesi vosaltres un certificat facultatiu, firmat per dos senyors metjes de Tarragona, y del cual se desprengues que del reconeixement a vosaltres efectual, son dignes d'estampar la vostra firma al costat de la nostra; ja que en tot contracte que admetem, se firma per duplicat la corresponent fulla de compromís.

Sens mes, vos repetim estem, a vostra disposició

Uns Profesors musichs.

ESTROFAS REBELDES

**EL REY CRETINO**

El rey Cretino tiene un jardín,  
el jardín fúnebre de sus Estados,  
y en el confin  
la plazoleta de los ahorcados.

Ama las mozas el rey Cretino,  
le gusta el vivo carmín del vino;  
ama la gula y ama el dinero,  
peroprefiere las verdes cruces del quemadero.

Las verdes cruces dicen el sitio de las hogueras  
donde murieron achicharrados los herejes

que el rey no quiere que haya hechiceras  
ni haya quien niegue los rancieros ídolos en sus comarcas

Si sopla el viento  
en la glorieta de los ahorcados,  
cual viejos péndulos de ritmo lento  
baten los cuerpos acompasados.

Y en las vernaes noches tranquilas,  
cuando la vida de los nidales vibrar se siente,  
bajo la luna, son sus pupilas  
de viva plata fosforescente.

Y si la roja musa del vino  
enciende el alma del rey Cretino,  
va a ver, seguido de sus queridas y sus soldados,  
la plazoleta de los ahorcados.

Son los que alzaron contra los vulgos su rebeldía  
los que sintieron deslumbramientos de poesía;  
pasto de cuervos son ya sus turbios ojos vidriados,  
que el rey no quiere que haya poetas en sus Estados.

El rey no quiere que haya poetas;  
a los que cantan, el rey flagela con ruda mano.  
¡Que nadie turbe las aguas quietas  
de su pantano!

El rey no quiere que haya filósofos ni redentores,  
los que predicán el luminoso credo sincero;  
que no haya sabios ni haya inventores;

y el rey Cretino es el monarca del mundo entero.

Tras los festines, tejen su danza  
las bailarinas de pies alados.

Y entrecruzadas las crasas manos sobre la panza,  
el rey Cretino tiene los ojos siempre cerrados.

Y eternamente los pobres locos del ideal  
los que en el alma llevan un magno sueño divino

se balancean, bajo amarilla luna espectral  
en la glorieta de los ahorcados del rey Cretino.

EMILIO CABRERE.

**CRÓNICA**

Desde que el Gobernador civil ha prohibido fumar en los Cines de esta capital, se observa que en éstos ha disminuido notablemente la concurrencia.

Si la huelga de espectadores aumenta, no habrá más remedio que volver a la antigua y arraigada costumbre.

Por D. Eliseo Ponz, Presidente del Centro Industrial, fuimos invitados a la conferencia que el último domingo a las cinco de la tarde dió en dicha entidad, el senador D. Luis Sedó, desarrollando el tema «Primeras materias y subsistencias».

La prensa elogia el indulto concedido a los que fueron condenados por los sucesos del «Numancia».

Nosotros también aplaudimos el indulto pero creemos también de justicia se indulte a cuantos se hallen presos por delitos políticos y de prensa.

Sr. Alcalde: Los depósitos del Olivo están repletos de agua y la sobrante la vierten a un torrente.

¿Porque no se dá el agua esa sobrante a los propietarios de las fincas que tienen comprada y arrendada?

El caso es insólito y edificante ¿es que se aguarda a que lleguen las imaginarias (aún), aguas de Caballé? En tal caso sería intolerable Sr. Alcalde.

Esperamos ver como procede.

**Colegio Provincial de Tarragona de INTERNOS PENSIONISTAS**

Preparación del Bachillerato, Maestro, Correos, Telégrafos y Carreras Militares por Profesores titulares y técnicos.

Pensión para clase acomodada 18 duros mes.

Pensión para clase media 15 duros mes.

Pensión económica completa 10 duros mes.

Edificio exprofeso y esmerada limpieza

Imp. de E. Pamies, Unión, 54.

# POMPEYO VALL

Veterinario Municipal

## CLINICA DE VETERINARIA

TALLER DE HERRERIA. - ESPECIALIDADES EN HERRAJES  
CONSTRUCCION DE CARRUAJES

Calle nueva de S. Fructuoso, n.º 5

Tarragona

### SELLOS DE CAUCHÚ

Para Colegios, Oficinas, Sociedades, Comercio e Industria.

Imprentillas de mano desde una peseta.

20, Unión 20.-TARRAGONA

### GRANDES COMEDORES DEL JARDIN

Francisco López

Augusto 15 y Conde de Rius 16 -Tarragona

Situado en el punto más céntrico de la Capital

Hospedaje cómodo, espacioso e higiénico por estar el edificio aislado en forma de chalet Jardines para recreo.

Espléndidas habitaciones con luz eléctrica  
Comedores independientes. Se sirven cubiertos desde 1'50 y a la carta.

A bonos para temporada a precios convencionales

### TALLER DE CALDERERIA

DE

ANTONIO MICHELI

Real, 12 y Plaza de Cedazos, 26

Tarragona

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes y filtros.

### CAFÉ-RESTAURANT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49 -Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.

Servicio a la Gran Carta.

Se hacen encargos para casas particulares.

Teléfono, 242

Abierto día y noche

Fabrica de bragueros

y de aparatos ortopédicos

Herniados (trençats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERAT, el mas práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en piernas y brazos artificiales. Fajas ventrales. Tirantes como elasticos, varices. Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a cirugía y ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los mié coles Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9ª a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

CASA MONTSERAT: Calle de la Unión TARRAGONA.

### ALMACÉN DE HARINAS, GRANOS Y CEREALES

Juan Olivé Boronat

47, Plaza de la Constitución 47.-Tarragona

### GRAN FABRICA DE CALZADO

DE

RAMON CAVALLE

TARRAGONA

Teléfono, 120

Real, 56

IMPERIENTIA

DE

ESTEBAN PAMIES

Se hacen toda clase de impresos a precios reducidos  
Unión, 54.-Tarragona

## GRAN HOTEL CONTINENTAL DE

## Buenaventura Girona

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y construido expreso para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto.  
Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha.  
Salones de lectura y para visita, auto garage, cámara oscura, wter-closets, luz eléctrica; Higiene y confort moderno.

Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5